

**FaN Week
2024
Record
Book**

目次

- 02 開催概要
- 03 主催者挨拶
- 04 福岡アジア美術館開館25周年記念コレクション展 ベストコレクションIIーしなやかな抵抗
- 06 福岡アジア美術館 第22回 アーティスト・イン・レジデンスの成果展 空と地のはざままで
- 10 コレクターズIIIーTurning the Worldー
- 14 福岡城アートプロジェクト 福岡城跡電磁盆踊り
- 16 福岡城アートプロジェクト 福岡現代作家ファイル2024
- 18 福岡市美術館開館45周年・リニューアル5周年記念 新収蔵品公開 モナ・ハトゥム《+とー》
- 19 西日本シティ銀行コレクション展
- 20 企画展 あらがう
- 21 福岡アジア文化賞受賞記念 キムスージャ展
- 22 ART FAIR ASIA FUKUOKA 2024
- 23 FaN's PARTNER EVENTS

Table of Contents

- 02 Event Overview
- 03 Foreword by the Organizer
- 04 Fukuoka Asian Art Museum 25th Anniversary Best Collection II: Echoes of Resilience
- 06 Fukuoka Asian Art Museum WINDS OF ARTIST IN RESIDENCE 2024 SONGS OF SKY AND EARTH
- 10 Collectors III: Turning the World
- 14 Fukuoka Castle Art Project: Electromagnetic Bon Dance in Fukuoka Castle
- 16 Fukuoka Castle Art Project: Fukuoka artists file 2024
- 18 Fukuoka Art Museum 45th Anniversary and 5th Anniversary of Renovation New Collections Open to the Public
The installation of Mona Hatoum's + and -
- 19 The Nishi-Nippon City Bank Collection
- 20 Special Exhibition: Struggle
- 21 Fukuoka Prize Commemoration Exhibition Kimsooja
- 22 ART FAIR ASIA FUKUOKA 2024
- 23 FaN's PARTNER EVENTS

FaN Week 2024

会期：2024年9月14日(土)ー29日(日)

会場：福岡市美術館、福岡アジア美術館、Artist Cafe Fukuoka、
舞鶴公園 三ノ丸広場、下之橋御門、(伝)潮見櫓

主催：Fukuoka Art Next 推進委員会
総合アドバイザー：山出 淳也

FaN Week 2024

Dates: Saturday, September 14 to Sunday, September 29, 2024

Venues: Fukuoka Art Museum, Fukuoka Asian Art Museum, Artist Cafe Fukuoka,
Sannomaru Square in Maizuru Park, Shimonohashi-Gomon Gate, (FKA) Shiomi-Yagura Tower

Organizer: Fukuoka Art Next Promotion Committee
Chief Advisor: Yamaide Jun'ya

協賛 Sponsors:



主催者挨拶

「FaN Week」は、アートをより身近に感じてもらうことやアーティストの作品発表の場を創出することなどを目的に、令和4年度から開催しているアートイベントです。アジアの現代美術をはじめ、福岡で活躍するアーティストの作品や美術コレクターおすすめの作品を鑑賞し、アーティストとともに作品制作を行い、国内最大級のアートフェアで作品を購入するなど、いろいろな楽しみ方ができる福岡のアートシーンのハイライトになっています。

3回目の開催となる今回は、前回に引き続き、福岡アジア美術館の所蔵作品からアジア現代アートの傑作を厳選して紹介する「ベストコレクション」展をはじめ、福岡市美術館特別展示室での著名なコレクターの所有作品による「コレクターズ」展、歴史的文化遺産である福岡城跡を会場にした作品展示などを楽しんでいただくとともに、誰でも気軽に参加できる屋外でのライブパフォーマンスには多くの方にご参加いただきました。また、Fukuoka Art Next/パートナーの事業者の皆様にご協力いただき、市内各地でアート作品の展示・販売やイベントなどが開催され、様々な場所でアートに出会う環境を創出いたしました。

「FaN Week」は、まさにアートの風を吹き込み、多くのアートファンをつくるとともに、福岡のアーティストにとって成長できる場として今後もさらに進化して、アートによる活気あるまちづくりを推進してまいります。

最後になりましたが、今回の開催にあたり、本企画の趣旨にご賛同くださり、多大なご協賛をいただきましたスポンサー企業の皆様、貴重なコレクションをご貸与くださったアートコレクターの皆様、出展アーティストの皆様をはじめ、ご協力をいただきました皆様に、心より御礼申し上げます。

Fukuoka Art Next 推進委員会

Foreword by the Organizer

FaN Week is an art event that has been held since the 2022 fiscal year. It aims at bringing art closer to the public and creating opportunities for artists to showcase their works. The event offers various ways to enjoy the art scene in Fukuoka, including viewing contemporary Asian art, local artists' works, and art collector-recommended pieces as well as participating in workshops with artists and purchasing artwork at one of Japan's largest art fairs. This event has become a highlight of Fukuoka's art scene.

The year 2024 marked the third iteration of FaN Week. Continuing in the tradition of the previous event, it featured the Best Collection exhibition, which showcased contemporary Asian art masterpieces carefully selected from the Fukuoka Asian Art Museum's collection. The Collectors exhibition was also featured, displaying works owned by prominent collectors, which were selected from the Special Exhibition Gallery at the Fukuoka Art Museum. Additional art was displayed at the Fukuoka Castle where visitors had the opportunity to enjoy outdoor live performances that were free and open to everyone and attracted a wide range of attendees. Thanks to the cooperation of the Fukuoka Art Next partners, various art exhibitions, sales, and events were held across the city, converting the cityscape into an environment where people could experience art in a variety of locations.

FaN Week aims to infuse the community with the spirit of art to create more art enthusiasts while providing a platform for Fukuoka's artists to grow. It will continue to evolve, seeking to promote vibrant community development through art. Finally, we would like to express our sincere gratitude to our sponsors who have generously supported this event and its purpose, the art collectors who lent us their valuable pieces, and all the artists and collaborators who contributed to this project. We deeply appreciate your support.

Fukuoka Art Next Promotion Committee

福岡アジア美術館開館25周年記念コレクション展 ベストコレクションIIーしなやかな抵抗

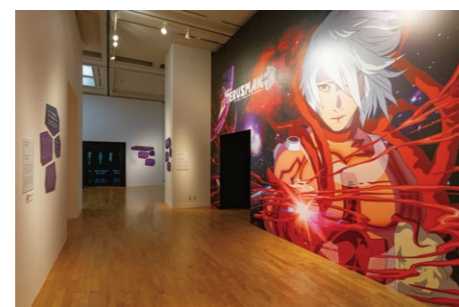
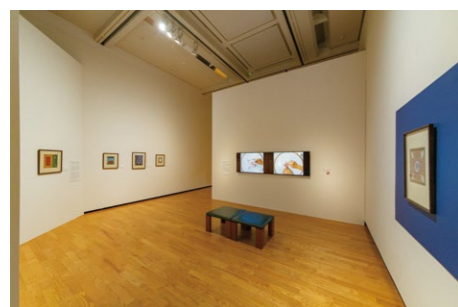
Fukuoka Asian Art Museum 25th Anniversary Best Collection II: Echoes of Resilience

福岡アジア美術館の開館25周年を記念し、約5,000点の所蔵作品からアジア現代アートの傑作を厳選してご紹介する「ベストコレクション」展の第2弾を開催しました。本展では、既存の社会規範や美術の在り方などに対し、鋭い批判精神を貫き、しなやかに抵抗してきた、アジア美術のスターアーティスト8名による16点の作品を展示しました。

会期：2024年9月14日(土)ー2025年4月8日(火)
会場：福岡アジア美術館 7階 アジアギャラリー

The second installment of the Best Collection exhibition, which was held to commemorate the 25th anniversary of the Fukuoka Asian Art Museum, showcased contemporary Asian art masterpieces selected from the museum's collection, which comprises approximately 5,000 works. This exhibition featured 16 works by eight star artists known for creating Asian art. Each has consistently maintained a sharp critical spirit and demonstrated echoes of resilience regarding challenging the prevailing social norms and conventions of art.

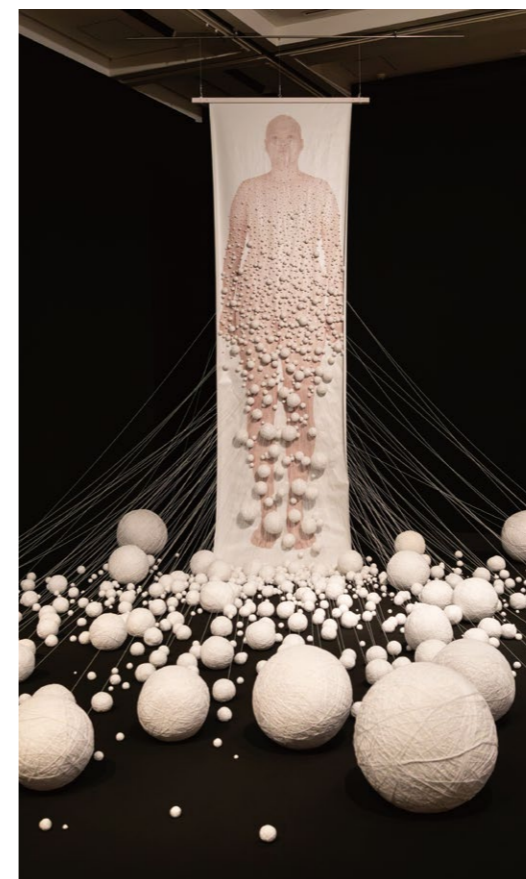
Dates: Saturday, September 14, 2024 to Tuesday, April 8, 2025
Venue: Fukuoka Asian Art Museum, Asia Gallery (7F)



●が付いている画像はすべて長野聡史氏による撮影です。



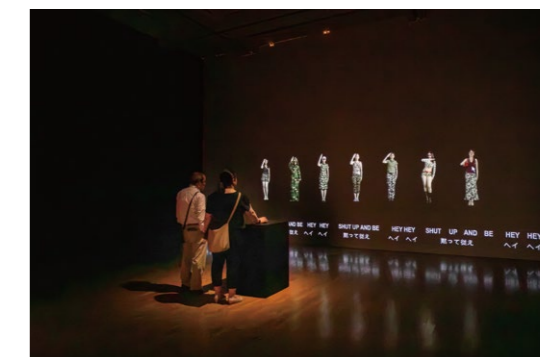
ホアン・ヨンピン (黄永砫) [中国/フランス]
《駱駝》2012年
Huang Yong Ping [China/France]
Camel, 2012



リン・ティエンミャオ (林天苗) [中国]
《卵 #3》2001年
Lin Tianmiao [China]
Spawn #3, 2001



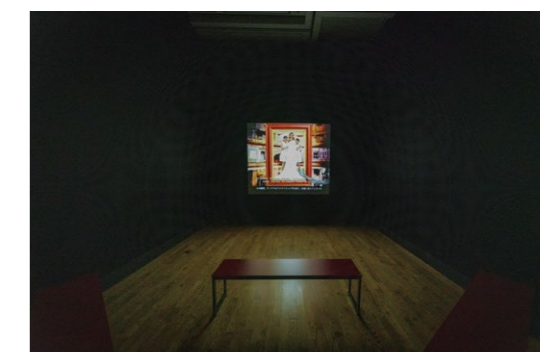
ルー・ヤン (陸揚) [中国]
《子宮戦士》2013-14年
Lu Yang [China]
UterusMan, 2013-14



シルパ・グプタ [インド]
《無題》2004年
Shilpa Gupta [India]
Untitled, 2004



ラシード・ラーナー [パキスタン]
《パレードの間、すべての目は空を仰ぐ》2004年
Rashid Rana [Pakistan]
All Eyes Skywards during the Annual Parade, 2004



ホー・ズーニエン [シンガポール]
《ウタマ―歴史に現れたる名はすべて我なり》2003年
Ho Tzu Nyen [Singapore]
Utama — Every Name in History is I, 2003



リー・ダラブー [カンボジア]
《伝令》2001/2005年
Ly Daravuth [Cambodia]
The Messenger, 2001/2005

福岡アジア美術館 第22回 アーティスト・イン・レジデンスの成果展

空と地のはざままで

Fukuoka Asian Art Museum WINDS OF ARTIST IN RESIDENCE 2024 SONGS OF SKY AND EARTH

福岡アジア美術館アーティスト・イン・レジデンス事業の2024年度第1期には、国内外から6名のアーティストが参加しました。アーティストたちは、福岡でのレジデンス活動を通して、世界を思いのままに改変しつづける人類の営みに対し、それぞれの地平から応答しました。本展では、空と地、過去と未来のはざままで試行錯誤するアーティストたちの活動と作品が紹介されました。

会期：2024年9月14日(土) - 9月29日(日)

会場：Artist Cafe Fukuoka

アーティスト：エコ・ヌグロホ、マハブブ・ジョキオ、レガ・アユンディア・プトゥリ、安田 葉、浦川 大志、上村 卓大

The first term of the 2024 Fukuoka Asian Art Museum's Artist in Residence Program featured six artists from Japan and abroad, who were invited to work in Fukuoka. The artists brought their individual perspectives to the ongoing human endeavor of continuously reshaping the world. This exhibition showcased their activities and works, exploring the world between sky and earth and the past and future through trial and error.

Dates: Saturday, September 14 to Sunday, September 29, 2024

Venue: Artist Cafe Fukuoka

Artists: Eko Nugroho, Mahbub Jokhio, Rega Ayundya Putri, Yasuda Yoh, Urakawa Taishi, and Kamimura Takahiro



エコ・ヌグロホ

Eko Nugroho

《フライング・オーケストラ》

Flying Orchestra

2024年

アクリル、柔道着

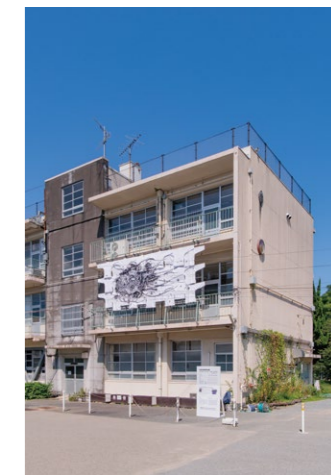
サイズ可変

Acrylic paint, judo uniform

Dimensions Variable

1977年インドネシア・ジョグジャカルタ生まれ、ジョグジャカルタ在住。絵画、刺繍、彫刻、映像にいたるまで、地域の伝統と都市環境に深く根ざしながら、ストリート・アート、グラフィティ、漫画の要素を織り交ぜた作品を制作している。

Eko was born in Yogyakarta, Indonesia in 1977 and currently resides in Yogyakarta. The artist creates works that blend elements of street art, graffiti, and comics. His variety of works includes painting, embroidery, sculpture, and video, deeply rooted in local traditions and the urban environment.



マハブブ・ジョキオ

Mahbub Jokhio

《登竜門からの消失》

Lost from the 登龍門 (the Dragon Gate)

2024年

インクジェット印刷、ナイロンサテン、魚型の吹き流し (99点)

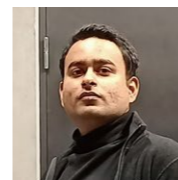
サイズ可変

Inkjet print, nylon satin, carp streamers (99 pieces)

Dimensions Variable

1992年パキスタン・メラブプール生まれ、ラホール在住。日常から出発し、歴史、詩学、政治、気候危機などの幅広い視点から作品を制作。イメージが生み出され、受け入れられるメカニズムについて疑問を投げかけてきた。福岡では、絶滅危惧種の魚をテーマにしたインスタレーションを制作した。

Mahbub was born in Mehrabpur, Pakistan in 1992 and currently resides in Lahore. The artist creates works that begin with daily life and address a wide range of perspectives such as history, poetics, politics, and the climate crisis, raising questions about the mechanisms through which images are created and accepted. An installation created in Fukuoka focuses on endangered fish.



レガ・アユンディア・プトゥリ

Rega Ayundya Putri

《ペロディスカス・サピエンス》

Pelodiscus sapiens

2024年

オーディオビジュアルインスタレーション、廃家電、机、テーブル、タイル、壁に設置された木製パネルにアクリル

サイズ可変

Audio-visual installation with acrylic paint drawing on electronic waste, table, tiles, and wood panel on the wall

Dimensions Variable

1988年インドネシア・スラバヤ生まれ、バンドン在住。ドローイングの手法を軸に、現実の出来事や問題から着想を得たスペキュラティブ・フィクションを展開する。福岡では、河童伝説や福岡の風景をヒントに、廃棄された電子機器を用いて未来の環境下における人類の進化を描いたドローイング・インスタレーションを展示した。

Rega was born in Surabaya, Indonesia in 1988 and currently resides in Bandung. The artist works primarily with drawing techniques and creates speculative fiction inspired by real events and issues. In Fukuoka, the artist presented a drawing installation depicting an imaginary human evolution in a future environment. The artwork used discarded electronic devices and drew inspiration from the kappa legend and the landscapes of Fukuoka.



Photo by Bayu Rizki Maulana



安田 葉

Yasuda Yoh

《風でつながるコミュニティ：北風と南風》

Communities connected by the wind: north wind and south wind

2024年

サイズ可変

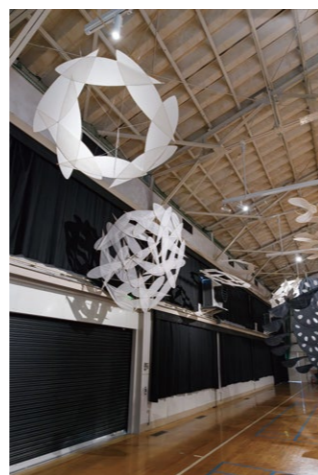
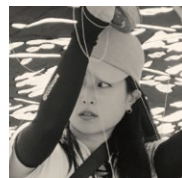
協力：イカデック ドゥイ アルミカ

Dimensions Variable

Supported by I Kadek Dwi Armika

1988年神奈川県生まれ、神奈川在住。デジタル化により失われつつある伝統文化に強くひかれ、2019年からインドネシアの凧文化や太平洋諸島の自然環境を研究し、持続可能な芸術表現としての凧を制作。福岡では「凧」を利用して移動する動植物をテーマに、その豊かさや多様性を「凧」のインスタレーションとして表現した。

Yoh was born in Kanagawa in 1988 and currently resides there. The artist is strongly drawn to traditional cultures that are being lost due to digitalization. Yoh has researched Indonesian kite culture and the natural environment of the Pacific Islands since 2019 and has engaged in kite making as a form of sustainable artistic expression. In Fukuoka, the artist presented an installation of kites themed around the movement of plants and animals. The artwork used wind to express the richness and diversity of the symbolic kites.



浦川 大志

Urakawa Taishi

《準備室：解体された壁のためのストレッチ》

Preparation Room: A Stretch for the Demolished Walls

2024年

ミクストメディア

サイズ可変

Mixed media

Dimensions Variable

1994年福岡県生まれ、福岡在住。「現代の風景画（遠近法）」をテーマに、グラデーションの線やインターネット上に存在する画像などを組み合わせた絵画を制作してきた。今回のレジデンスは地元福岡ということもあり、昔から関心を持っていた博多べいに着目し制作を行った。

Taishi was born in Fukuoka in 1994 and currently resides there. The artist has created paintings that combine gradient lines and images found on the Internet, with a focus on the theme of contemporary landscape painting (perspective). During this residency in Fukuoka, the artist focused on the *Hakata-bei*, a subject of long-standing interest, and created new works inspired by the natural scenery.



上村 卓大

Kamimura Takahiro

《Occupied / Vacant (仮題)》

Occupied / Vacant (TBD)

2024年

固定電話 (FAX)、蛍光灯、ケーブル、窓、申請書、ドローイング

サイズ可変

Landline phone (fax), fluorescent light, cable, window, application form, drawings

Dimensions Variable

1980年高知県生まれ、福岡在住。「彫刻とは何か」を問いながら、身の回りにあるものや、日常をともにしながら時間が経過した「他愛のないもの」などを彫刻作品として制作してきた。今回の滞在では、制作スタジオに別の機能をあたえることで、制作する場やアーティストの意味を問い直した。

Takahiro was born in Kochi in 1980 and currently resides in Fukuoka. While contemplating "What is sculpture?" the artist created sculptural works from objects in his surroundings and insignificant things that have been part of his daily life over time. During this residency, the artist reexamined the significance of the studio space and the role of the artist by giving the studio a different function.



コレクターズIII –Turning the World–

Collectors III: Turning the World

貴重なコレクションを紹介することで、コレクターたちのアートに対する思いやルーツに迫る「コレクターズ」展。3回目の開催となる本展では、影響力のあるコレクターとして知られる2名の事業家のコレクションの中から、代表作34点を展示しました。

会期：2024年9月14日(土) – 10月14日(月)

会場：福岡市美術館 2階 特別展示室

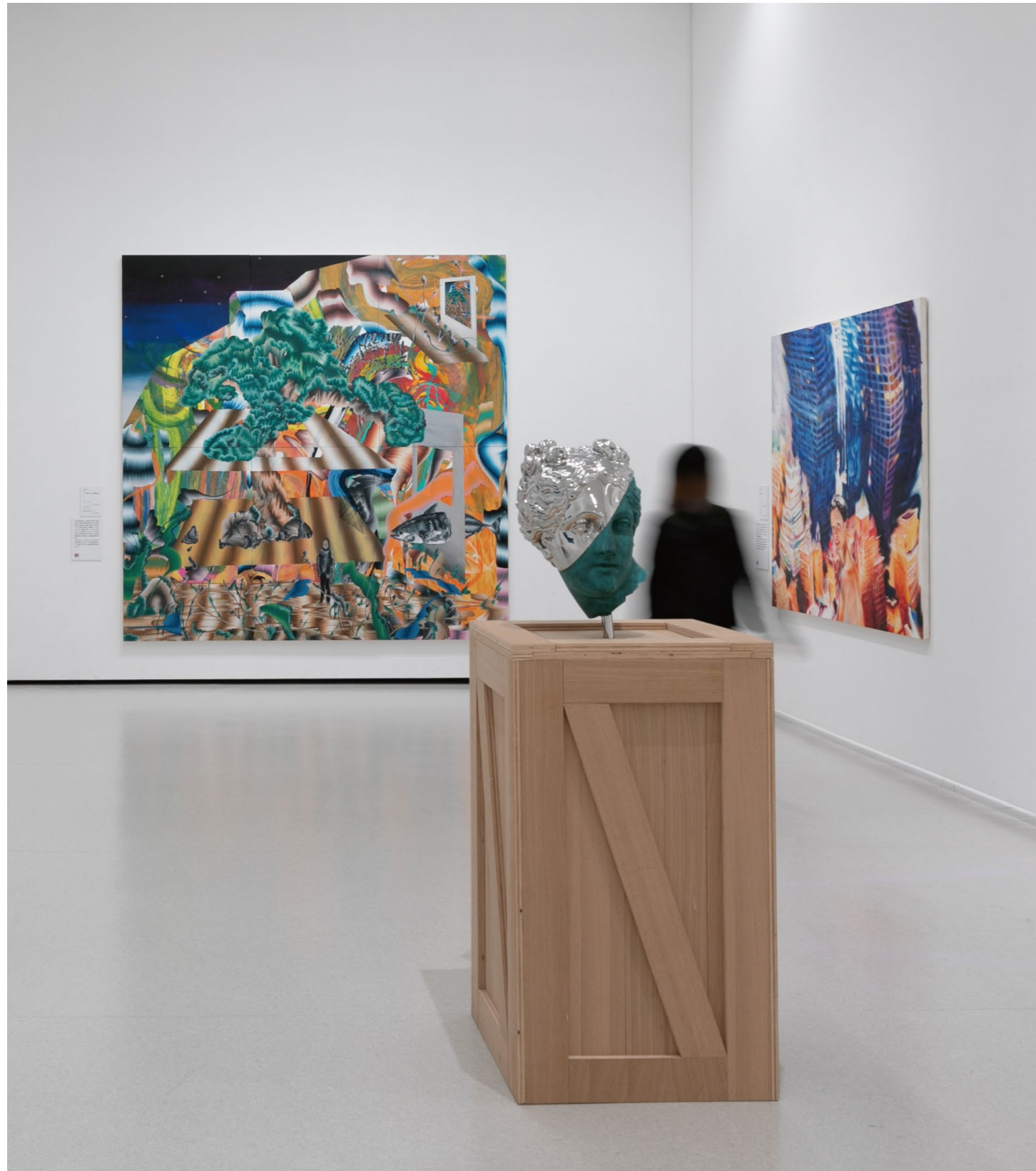
コレクター：植島 幹九郎、高橋 隆史

The exhibition “Collectors” explores collectors' passion for and their roots in art by showcasing their valuable pieces. The third edition of the exhibition featured 34 iconic works from the collections of two renowned and influential entrepreneurs.

Dates: Saturday, September 14 to Monday, October 14, 2024

Venue: Fukuoka Art Museum, Special Exhibition Gallery (2F)

Collectors: Ueshima Kankurō and Takahashi Takafumi



キュレーター Curator

山口 洋三 Yamaguchi Yōzō

1969年生まれ。福岡市在住。福岡市美術館、福岡アジア美術館で30年にわたり学芸員を務め、作品収集、コレクション展示に携わる一方、現代美術やサブカルチャーなど多数の展覧会を企画してきた。2024年にフリーランスとなり、企画展制作を中心に活動中。美術エッセイ執筆や図録編集なども手掛ける。

Yōzō was born in 1969 and currently resides in Fukuoka City. For 30 years, he worked as a curator at the Fukuoka Art Museum and the Fukuoka Asian Art Museum. During this time, he was engaged in acquiring artworks, displaying collections, and organized numerous exhibitions that featured contemporary art, subcultures, and so forth. In 2024, he transitioned to freelance work with a focus on organizing special exhibitions. He also writes art essays and edits exhibition catalogues.

福岡城アートプロジェクト

福岡城跡電磁盆踊り

Fukuoka Castle Art Project: Electromagnetic Bon Dance in Fukuoka Castle

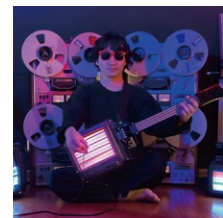
和田永を中心としたプロジェクトチーム「エレクトロニコス・ファンタスティコス！」が初めて福岡を訪れ、古家電を新たに“電磁”楽器へと蘇生させ祭囃子を奏で踊る、“電磁”盆踊りを開催しました。パフォーマンス本番のおよそ2か月前からワークショップなどを通じて市民との交流を深め、本番当日も多くの参加者を盛り上げました。

日程：2024年9月22日(日)
会場：舞鶴公園 三ノ丸広場
アーティスト：和田永 (エレクトロニコス・ファンタスティコス！)

The project team ELECTRONICOS FANTASTICOS! led by Wada Ei visited Fukuoka for the first time. They held an electromagnetic Bon Dance event with traditional festival dance and music, performed using old household appliances that were transformed into new electromagnetic instruments. From about two months before the actual performance, the team had deepened their interactions with the local community through workshops and other activities. As a result, many people participated in the event, creating a lively atmosphere.

Date: Sunday, September 22, 2024
Venue: Sannomaru Square in Maizuru Park
Artist: Wada Ei (ELECTRONICOS FANTASTICOS!)

7月13日(土)	「ELECTRONICOS FANTASTICOS! in 福岡はじめて!トーク&ワークショップ」(福岡アジア美術館 8階 あじびホール)
8月12日(月)	「楽器制作ワークショップ」(福岡アジア美術館 8階 交流スタジオ)
9月18日(水)	「“福岡城跡電磁盆踊り”直前! TALK&MEETING」(六本松蔭屋書店 ギャラリースペース)
9月21日(土)	公開リハーサル(舞鶴公園 三ノ丸広場)
9月22日(日)	「福岡城アートプロジェクト 福岡城跡電磁盆踊り」ライブパフォーマンス(舞鶴公園 三ノ丸広場)



和田永 Wada Ei

1987年生まれ。Ars Electronica、Sónar、MUTEKをはじめ、各国でライブや展示活動を展開。2015年より役割を終えた電化製品を新たな電子楽器として蘇生させ、合奏する祭典を目指すプロジェクト『エレクトロニコス・ファンタスティコス!』を始動。第13回文化庁メディア芸術祭アート部門優秀賞受賞、第68回芸術選奨文部科学大臣新人賞受賞など。

Ei was born in 1987. The artist has participated in live performances and exhibitions worldwide, including at festivals such as Ars Electronica, Sonar, and MUTEK. In 2015, he launched the project ELECTRONICOS FANTASTICOS!, which aims to hold ensemble performances using discarded household appliances that are transformed into new electronic musical instruments. He has received prestigious prizes including the Art Division Excellence Award at the 13th Japan Media Arts Festival, and the 68th Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology's Art Encouragement Prize for New Artists.



キュレーター Curator

中村茜 Nakamura Akane

株式会社precog 代表取締役
Representative Director, precog co.,LTD.

1979年東京都生まれ。現代演劇、コンテンポラリーダンスのアーティストやカンパニーの国内外の活動をプロデュースするとともに、サイトスペシフィックなフェスティバルや領域横断的な人材育成事業、動画作品をバリアフリーと多言語で配信するプラットフォーム事業などを手掛ける。2021年、令和3年度(第72回)文化庁芸術選奨・文部科学大臣賞新人賞【芸術振興部門】受賞。

Akane is the representative director of precog co.,LTD. She was born in 1979 in Tokyo. She organizes activities both domestically and internationally for contemporary theaters, as well as for contemporary artists and dance companies. She also participates in site-specific festivals, cross-disciplinary talent development programs, and has been operating a platform that distributes video works with accessibility and multilingual options. In 2021, she received the 72nd Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology's Art Encouragement Prize for New Artists in the Development of Arts section.



福岡城アートプロジェクト

福岡現代作家ファイル2024

Fukuoka Castle Art Project: Fukuoka artist file 2024

福岡を制作拠点としており、今後の更なる活躍が期待されるアーティストを紹介する「福岡現代作家ファイル」。今回は、“身体を抛り所に直接的な実践”を行う2名のアーティストに注目しました。福岡の歴史的遺産を会場に、視覚のみならず聴覚、嗅覚など、五感を刺激する展示が行われました。

会期：2024年9月14日(土) - 9月29日(日)
会場：下之橋御門、(伝)潮見櫓
アーティスト：ソー・ソウエン、山本 聖子

ソー・ソウエン

Soh Souen

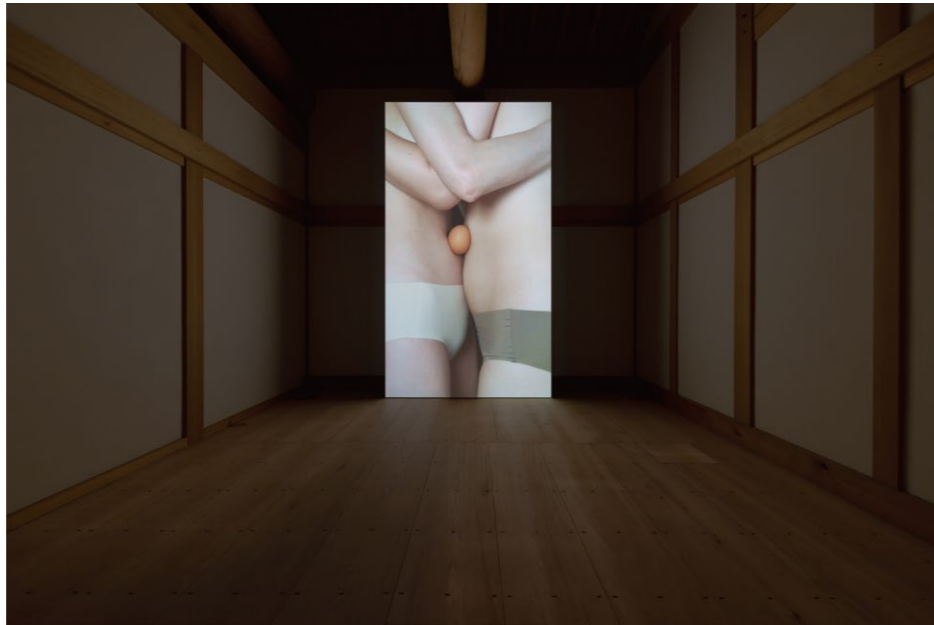
1995年福岡県北九州市生まれ。私たちの生にまつわる事象を身体との関わり合いを通して考察する絵画、インスタレーションやパフォーマンスを国内外にて発表。コロナ禍に始まったオランダ在住のサラ・ミリオとの共同プロジェクトや、銀座エルメスフォーラムにて内藤アガテの作品を使用したパフォーマンスを実施するなど、独自の活動を展開している。

Souen was born in 1995 in Kitakyushu City, Fukuoka Prefecture. The artist examines phenomena related to human existence through the relationship with the body. He showcases paintings, installations, and performances both domestically and internationally and has developed unique projects, such as a collaboration with Netherlands-based Sara Milio, which began during the COVID-19 pandemic. He has also performed at the Ginza Maison Hermès Le Forum, drawing upon the works of Agathe Naitō .



いま、わたしが吸った空気は、かつてあなたが吐いた空気。

Now, the air I breathe in is the air you once breathed out.



《エグササイズ - 息を合わすってなんだろう?》
Eggercise - What does it mean to breathe together?
2024年
映像、プロジェクション(カラー)、サウンド7分
サイズ可変
Video installation, projection (color), sound (7min.)
Dimensions Variable



《my body, your smell, and ours》
my body, your smell, and ours
2020年
石膏粘土、ハーブ、サイズ可変
Plaster clay, herbs
Dimensions Variable



The Fukuoka Contemporary Artists File highlights Fukuoka-based artists who are poised for greater success in the future. For this edition, we focused on two artists who engage in embodied practices in art. An exhibition that stimulated not only sight, but also hearing, smell, and all five senses, was held at a historical heritage site in Fukuoka.

Dates: Saturday, September 14 to Sunday, September 29, 2024
Venues: Shimonohashi-Gomon Gate, (FKA) Shiomi-Yagura Tower
Artists: Soh Souen and Yamamoto Seiko



キュレーター Curator

山出 淳也 Yamaide Jun'ya

Yamaide Art Office 株式会社 代表取締役
CEO, Yamaide Art Office Inc.

国内外でのアーティストとしてのキャリアを経て、2005年に「BEPPU PROJECT」を設立。地方都市での文化芸術に関する事業のプロデュースや企画・運営をはじめ、教育・移住・福祉・観光・6次産業・ブランディングなど地域や企業の課題解決を図る取り組みを多数手掛ける。

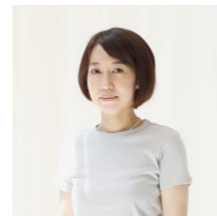
In 2005, having completed an illustrious career as an artist that was successful both domestically and internationally, Jun'ya established the BEPPU PROJECT. In addition to producing, planning, and organizing cultural and artistic projects in regional cities, he has worked on numerous initiatives aimed at solving challenges faced by communities and businesses in various fields, including education, migration, welfare, tourism, the sixth industry, and branding.

山本 聖子

Yamamoto Seiko

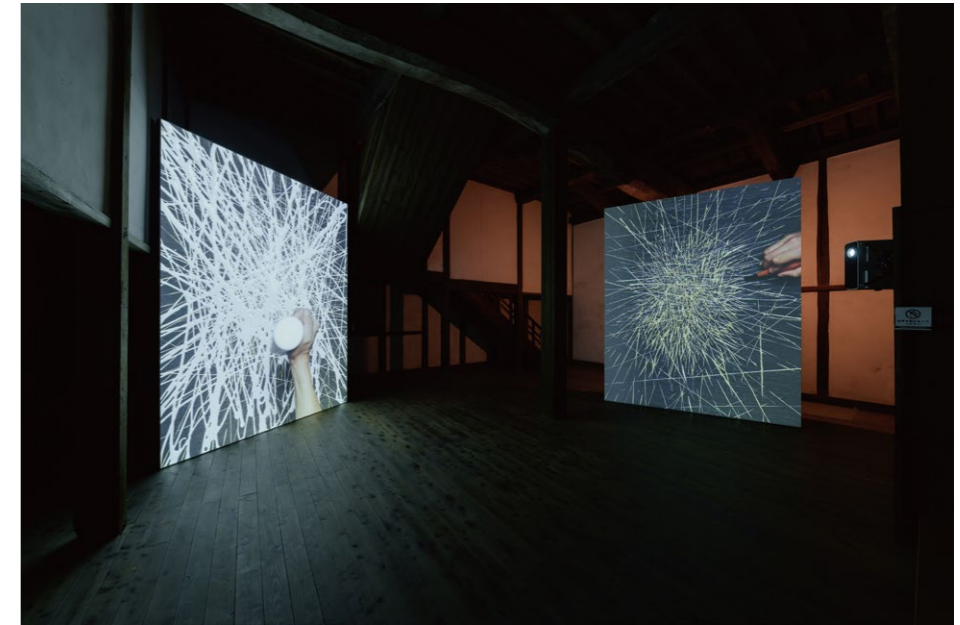
1981年京都府生まれ、福岡市在住。自身の育った均質なニュータウンの空気や人、生活への違和感を出発点に、「都市部における身体」をテーマにしている。近年は、さらにそこに接続する産業近代化の歴史を参照しつつ、リサーチをベースにした映像インスタレーションなど様々なメディアで発表している。

Seiko was born in Kyoto Prefecture in 1981 and currently resides in Fukuoka City. The theme of her works is 'Bodies in Urban Settings,' which stems from the strangeness she felt towards the mood, people, and lifestyles while living as a child in the monotonous and mundane setting of a mass housing complex. Recently, her exploration has expanded to include references to the history of industrial modernization, which she expresses through various media, such as research-based video installations.



White / White - ふたつの白

White / White — Two types of White



《ホワイトアウト - 漂白された光》
Whiteout - bleached light
2024年
インスタレーション
映像(2面同期 23分41秒)、プロジェクター
撮影・録音：山中 慎太郎、小荒井 寛達
編集：山本 聖子
Video installation (2 side sync, 23min 41sec.), projector
Shooting and recording: Yamanaka Shintaro and Koarai Hirotatsu
Editing: Yamamoto Seiko



《Transposed light》
Transposed light
2024年
紙に水性インク、アクリル絵の具、木
760mm×560mm (24枚)
Water based ink on paper, acrylic paint, wood
760mm×560mm (24sheets)



撮影：山中 慎太郎 (Qsyumi)

福岡市美術館開館45周年
リニューアル5周年記念 新収蔵品公開

モナ・ハトゥム《+と-》

Fukuoka Art Museum 45th Anniversary and 5th Anniversary of Renovation New Collections Open to the Public
The installation of Mona Hatoum's *+ and -*

国際的に活躍する現代美術家モナ・ハトゥムの代表作である《+と-》が、2024年9月14日(土)より福岡市美術館に恒久設置されました。本作は、作家が1994年の「ミュージアム・シティ・天神'94 <超郊外>」で初めて発表し、その後、当館のために特別制作した作品になります。

会場：福岡市美術館 2階 近現代美術室ロビー
アーティスト：モナ・ハトゥム

The internationally renowned contemporary artist Mona Hatoum's iconic work *+ and -* was permanently installed at the Fukuoka Art Museum and made available for viewing beginning on Saturday, September 14, 2024. The artist first presented this piece in 1994 during the Museum City Tenjin'94: Super Suburb exhibition. A derivative artwork was subsequently specially created for the museum.

Venue: Fukuoka Art Museum, Modern and Contemporary Art Gallery lobby (2F)
Artist: Mona Hatoum



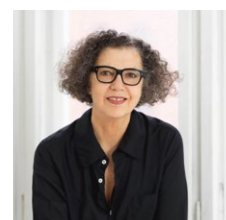
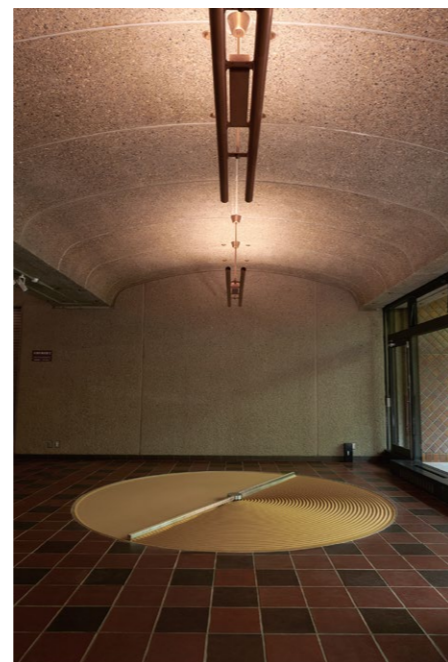
モナ・ハトゥム
Mona Hatoum

《+と-》
+ and -

1994/2024 年
ステンレス鋼、モーター、砂
直径 404cm
1994/2024
Stainless steel, electric motor, sand
Diameter 404cm

1952年レバノン・ベイルート生まれ(両親はパレスチナ人)、英国在住。1975年英国旅行中にレバノンで内戦が勃発し、帰国できなくなる。自身の経験をもとに、疎外された人間の苦しみや政治的抑圧など社会の矛盾を表現するアーティストとして国際的な評価を得ている。

Hatoum was born to Palestinian parents in 1952 in Beirut, Lebanon and currently resides in the United Kingdom. She was visiting the United Kingdom in 1975 when civil war broke out in Lebanon, preventing her from returning home. Her works reflect her personal experiences and have garnered international recognition for expressing the suffering of marginalized individuals, political repression, and societal contradictions.



Portrait of Mona Hatoum, Berlin 2022.
Courtesy of Neuer Berliner Kunstverein (n.b.k.).
Photo Jens Ziehe

西日本シティ銀行コレクション展

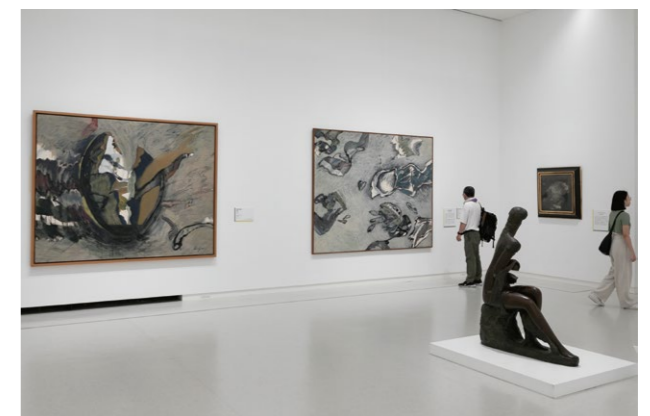
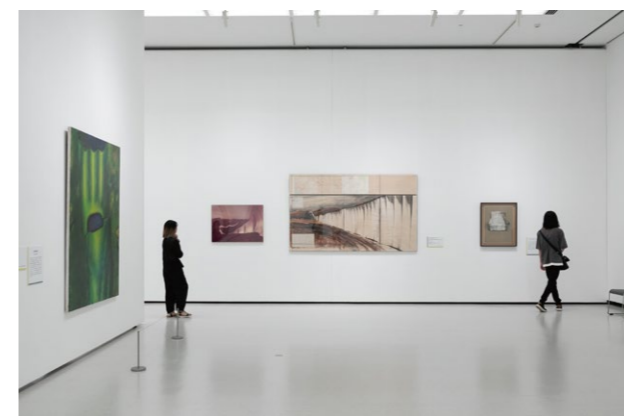
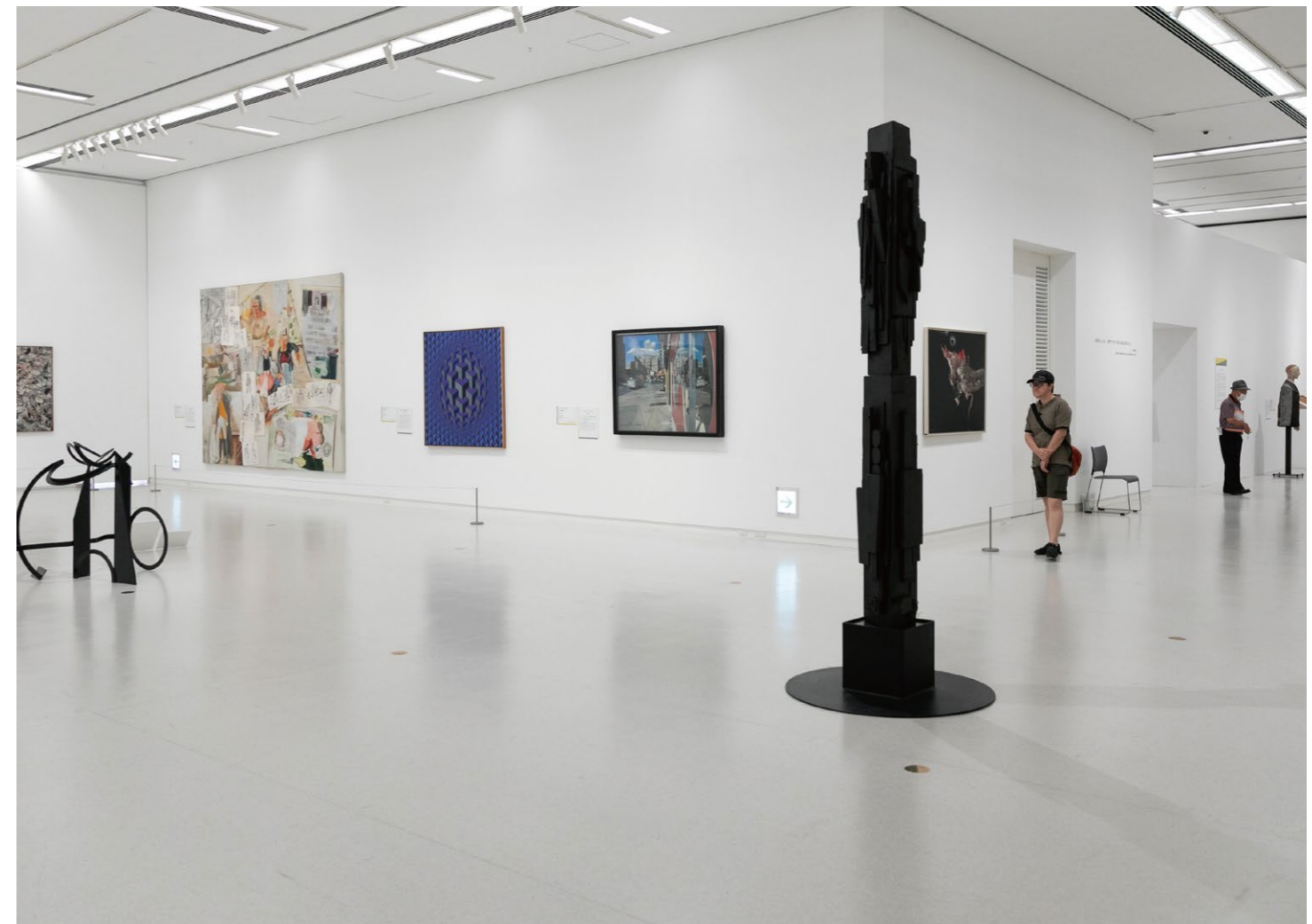
The Nishi-Nippon City Bank Collection

元・福岡シティ銀行(現・西日本シティ銀行)の頭取であった四島司(1925-2015)は、国際的な作家の作品を収集する、現代アートコレクターの元祖というべき存在であり、その収集作品は辰野登恵子、クリスト、野見山暁治、ジャクソン・ポロックなど約260点に上ります。本展では、四島司が収集した西日本シティ銀行のコレクションの中から、福岡市美術館に寄託された作品27点を展示しました。

会期：2024年9月14日(土) - 10月14日(月)
会場：福岡市美術館 2階 特別展示室

Shishima Tsukasa (1925-2015), former president of Fukuoka City Bank (now Nishi-Nippon City Bank), was a pioneer of contemporary art collectors who acquired works by international artists. His collection comprises approximately 260 pieces, including works by artists such as Tatsuno Toeko, Christo, Nomiya Gyoji, and Jackson Pollock. This exhibition showcased 27 of these works, selected from the Nishi-Nippon City Bank collection and entrusted to the Fukuoka Art Museum.

Dates: Saturday, September 14 to Monday, October 14, 2024
Venue: Fukuoka Art Museum, Special Exhibition Gallery (2F)



企画展 あらがう

Special Exhibition: Struggle

本展では、1990年代生まれの3人の作家の作品10点が紹介されました。絵画、写真、映像と、表現手段は異なりますが、「戦争や災害、格差などで苦しむ人々が存在する現在、私たちはこうした状況をどのように受け止め、立ち向かうべきなのか。」という問いを社会に投げかけた企画展となりました。

会期：2024年9月14日(土) - 12月15日(日)
会場：福岡市美術館 2階 近現代美術室B
アーティスト：石原 海、李 晶玉、寺田 健人

石原 海 Ishihara Umi



1993年東京都生まれ。コミュニティや社会から疎外された人々を描くことをテーマに、個人的な記憶と社会問題を織り交ぜた映像作品を制作するアーティスト。

Umi was born in Tokyo in 1993. The artist focuses on depicting individuals marginalized by their community and society. Umi creates video works that intertwine personal memories with social issues.

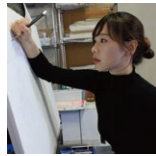
This exhibition featured 10 works by three artists born in the 1990s. The varied mediums of expression included painting, photography, and video, but the exhibition posed a common critical question to society: "In a world where people suffer due to war, disasters, and inequality, how should we respond to and confront these situations?"

Dates: Saturday, September 14 to Sunday, December 15, 2024
Venue: Fukuoka Art Museum, Modern and Contemporary Art Gallery B (2F)
Artists: Ishihara Umi, Ri Jongok, and Terada Kento



石原 海《重力の光》2022年 福岡市美術館所蔵
Ishihara Umi, *Gravity and Radiance*, 2022
Collection of Fukuoka Art Museum

李 晶玉 Ri Jongok



1991年東京都生まれ。在日朝鮮人3世という立場から国家や民族に対する横断的な視点と、絵画とコラージュを組み合わせた手法による作品を展開しているアーティスト。

Jongok was born in Tokyo in 1991. The artist draws on her perspective as a third-generation Korean resident of Japan to explore cross-sectional views of nation and ethnicity. Jongok combines painting and collage techniques in her works.



李 晶玉《Ground Zero》2022年 個人所蔵
Ri Jongok, *Ground Zero*, 2022
Private collection

寺田 健人 Terada Kento



1991年沖縄生まれ。ジェンダー役割など社会が作り出した模範を内面化して、人が思考や行動を決定することをテーマに、写真やパフォーマンスを軸に表現するアーティスト。

Kento was born in Okinawa in 1991. The artist focuses on the internalization of societal norms, including gender roles, and their influence on thoughts and actions. Kento works with photography and performance.



寺田 健人 福岡市美術館でのインスタレーション風景 2024年
Terada Kento, Installation View at Fukuoka Art Museum, 2024

福岡アジア文化賞受賞記念

キムスージャ展

Fukuoka Prize Commemoration Exhibition Kimsooja

福岡アジア美術館の所蔵作家であるキムスージャが、2024年度の福岡アジア文化賞の芸術・文化賞を受賞しました。これを記念して、同館が所蔵するキムスージャの作品《演繹的オブジェ》と作家の代表作《針の女》を展示し、あわせて作家の関連資料を紹介しました。

会期：2024年9月14日(土) - 10月29日(火)
会場：福岡アジア美術館 7階 アジアギャラリー

Kimsooja, an artist whose works are part of the Fukuoka Asian Art Museum Collection, was awarded the 2024 Fukuoka Prize Arts and Culture prize. To commemorate this achievement, the museum displayed Kimsooja's work *Deductive Object*, from the museum collection, along with the artist's representative piece *A Needle Woman* and related materials about the artist.

Dates: Saturday, September 14 to Tuesday, October 29, 2024
Venue: Fukuoka Asian Art Museum, Asia Gallery (7F)

キムスージャ Kimsooja

1957年韓国・大邱生まれ。アジア文化を起点に1990年代から国際的な存在感を放ってきたアーティスト。韓国の伝統的な風呂敷包みであるボッタリを使う作品や映像作品に加え、光の性質を利用して空間全体に虹色のスペクトルを見せるインスタレーションで広く知られる。

Kimsooja was born in Daegu, South Korea in 1957. Having gained international recognition since the 1990s, the artist explores Asian culture through works that incorporate the traditional Korean bottari wrapping cloth, video art, and installations that display rainbow spectra across spaces using the properties of light.



Kimsooja, 2016, portrait image, photograph by Giannis Vastardis, Courtesy of EMST, Athens, Greece and Kimsooja Studio



キムスージャ《演繹的オブジェ》1997年、中古の布・ベッドカバー 福岡アジア美術館蔵
Kimsooja, *Deductive Object*, 1997, used clothes, bed covers
Collection of Fukuoka Asian Art Museum



キムスージャ《針の女 北九州》1999年、シングルチャンネル映像
作家蔵 Courtesy of Kimsooja Studio
Kimsooja, *A Needle Woman - Kitakyushu*, 1999, Single channel video 6:33 loop, silent
Courtesy of the Kimsooja Studio



キムスージャ《針の女 東京》1999年、シングルチャンネル映像
作家蔵 Courtesy of Kimsooja Studio
Kimsooja, *A Needle Woman - Tokyo*, 1999, Single channel video 6:33 loop, Silent
Courtesy of the Kimsooja Studio

ART FAIR ASIA FUKUOKA 2024

「ART FAIR ASIA FUKUOKA」(AFAF)は、2015年より福岡で開催されている国内最大規模のアートフェアです。9回目の開催となる今回は、日本とアジアを結ぶ交流都市「福岡」で開催されているアートフェアとして、「アジア」「福岡・九州」のアーティストをフォーカスする取り組みを行いました。

会期：2024年9月20日(金)～22日(日) (招待者・報道者向け内覧会 9月19日(木))
会場：福岡国際センター
主催：一般社団法人アートフェアアジア福岡

ART FAIR ASIA FUKUOKA (AFAF) is among the largest art fairs in Japan. It has been held annually in Fukuoka since 2015. The ninth iteration of AFAF focused on artists from Asia, including Fukuoka and Kyushu. This designation acknowledged Fukuoka's role as a hub for cultural exchange between Japan and Asia.

Dates: Friday, September 20 to Sunday, September 22, 2024
(VIP View on Thursday, September 19, 2024)
Venue: Fukuoka Kokusai Center
Organizer: General Incorporated Association ART FAIR ASIA FUKUOKA



写真提供：一般社団法人アートフェアアジア福岡

FaN's PARTNER EVENTS

Fukuoka Art Next (FaN) では、FaNの事業趣旨に賛同し、アートに係る取り組みを行う団体等を「FaNパートナー」とし、連携事業に取り組んでいます。今回は、「FaN Week 2024」と同時期に開催されたFaNパートナー主催企画の一部をご紹介します。(掲載は順不同)

Fukuoka Art Next (FaN) collaborates with organizations that share its mission to promote art-related initiatives, and refers to these organizations as "FaN Partners." In this context, FaN partners are involved in joint projects. This time, we are introducing some of the projects organized by FaN Partners, which were held during the same period as "FaN Week 2024" (listed in no particular order).



島村信之「日差し」2009年

ホキ美術館所蔵名品展～超絶リアリズム絵画～
会期：9月7日(土)～10月13日(日)
会場：福岡アジア美術館 7階 企画ギャラリー
主催：ホキ美術館所蔵名品展実行委員会

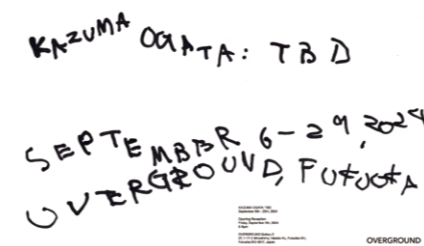


田中千智「タリア」2023年

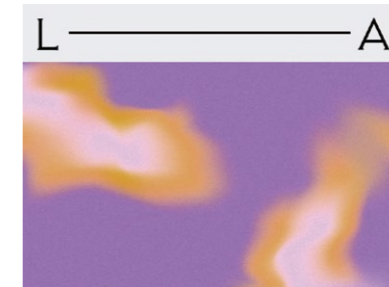
香蘭女子短期大学×田中千智
田中千智さんの絵の世界からアートグッズを作ろう！
会期：9月28日(土)～29日(日)
会場：福岡市美術館 2階 ロビー
主催：香蘭女子短期大学



JTL ART 企画 NEXT展
会期：9月14日(土)～9月29日(日)
会場：JTL ART GALLERY
主催：JTL ART GALLERY



「TBD」Kazuma Ogata
会期：9月6日(金)～9月29日(日)
会場：OVERGROUND
主催：OVERGROUND



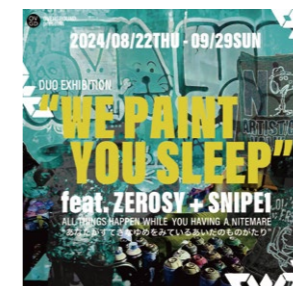
IWATAYA Life with Art
会期：9月18日(水)～9月23日(月)
会場：岩田屋本店
主催：株式会社 岩田屋三越



A.A.F.S.24 - Artas Art Fair Selection 2024
会期：9月20日(金)～10月7日(月)
会場：Artas Gallery
主催：Artas Gallery



ソラリアプラザ×DRAGON76 特別コラボ
会期：8月5日(月)～9月29日(日)
会場：ソラリアプラザ西側ガラス面
主催：西日本鉄道株式会社



WE PAINT YOU SLEEP
会期：8月22日(木)～9月29日(日)
会場：OVERGROUND
主催：OVERGROUND

ART PARTY



ART PARTY～escort～
会期：9月11日(水)～9月24日(火)
会場：博多阪急
主催：株式会社 阪急阪神百貨店 博多阪急



光の集積
会期：4月2日(火)～9月30日(月)
会場：クロスライフ博多柳橋ロビー
主催：クロスライフ



「SLOPPY PARADISE」
YU NAGABA SOLO EXHIBITION
会期：9月19日(木)～10月27日(日)
会場：cassette
主催：cassette

FaN Week 2024

FaN Week 2024 記録集

発行者

Fukuoka Art Next 推進委員会
(福岡市経済観光文化局文化まつり振興部アートのまちづくり推進担当)

制作

編集：Fukuoka Art Next 推進委員会
デザイン：株式会社アツシンデザイン

発行日

2025年1月

著作権

発行者、著者

